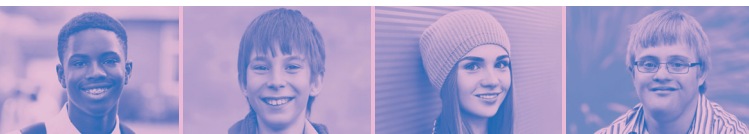


What to expect after your COVID-19 vaccination:  
Advice for children and young people - Slovak



Čo čakať po očkovaní

# Očkovanie proti ochoreniu Covid-19

Príručka pre deti a mládež



Viac sa dozvieš na adrese  
[www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine](http://www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine)



**Zdravotnícke služby  
ponúkajú očkovanie  
proti ochoreniu  
COVID-19 všetkým  
deťom a mladým ľuďom,  
ktorí naň majú nárok.**

V tomto letáku sa dozvieš,  
čo môžeš čakať po  
očkovaní.

## Vedľajšie účinky

Tak ako všetky lieky, aj vakcíny môžu spôsobovať vedľajšie účinky. Väčšina z nich je mierna a krátkodobá a neprejavia sa u každého. Veľmi časté vedľajšie účinky by mali trvať iba jeden alebo dva dni. Pri očkovacej látke Pfizer sa po druhej dávke zvykne prejavíť viac vedľajších účinkov ako po prvej.

Medzi veľmi časté vedľajšie účinky v prvý deň až dva patrí:

- bolestivý, ťažký pocit a citlivosť v ruke, kde ste dostali injekciu,
- pocit únavy,
- bolesť hlavy, bolesti a zimnica.

Jeden alebo dva dni môžeš mať aj príznaky podobné chrípke s epizódami triašky a trasenia. Zvýšená teplota však môže tiež poukazovať na možné ochorenie COVID-19 alebo inú infekciu.

Aby si sa cítil(-a) lepšie, môžeš oddychovať a užívať paracetamol (podľa pokynov v balení).

Menej častým vedľajším účinkom sú opuchnuté žľazy v podpazuší alebo na krku na tej istej strane ako rameno, kde si dostal(-a) vakcínu. Môže to trvať asi 10 dní, ale ak to trvá dlhšie, obráť sa na svojho lekára.

## Čo robiť, ak ťa znepokojujú vedľajšie účinky

Tieto príznaky zvyčajne trvajú menej ako týždeň. Ak sa príznaky zhoršia alebo budeš mať obavy, ty alebo tvoji rodičia môžete zavolať tvojmu lekárovi alebo na pohotovostnú službu. Ak požiadaš o radu lekára alebo zdravotnú sestru, povedz im o očkovaní (ukáž im očkovací preukaz), aby ťa mohli správne vyšetriť.

Podозrenie na vedľajšie účinky vakcín a liekov môžeš hlásiť aj prostredníctvom systému Yellow Card alebo na aplikácii Yellow Card, ktorá sa dá stiahnuť z internetu na stránke [coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk).



[coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk)

## Sú aj nejaké iné závažnejšie vedľajšie účinky?

Nedávno boli po očkovaní proti ochoreniu COVID-19 hlásené veľmi zriedkavé prípady zápalu srdca (nazývané myokarditída alebo perikarditída).

Tieto prípady sa vyskytli hlavne u mladších mužov v priebehu niekoľkých dní po očkovaní. Väčšina z nich sa po odpočinku a jednoduchej liečbe rýchlo zotavila a cítila lepšie. Ihneď vyhľadaj lekársku pomoc, či už u svojho praktického lekára alebo na pohotovostnom oddelení, ak sa u teba prejaví:

- bolesť na hrudníku,
- dýchavičnosť,
- pocit, že ti srdce rýchlo bije,

## **Môžeš z očkovania dostať COVID-19?**

Z očkovania COVID-19 dostať nemôžete. Môže sa ale stať, že COVID-19 už máte a až po očkovaní si uvedomíte, že máte príznaky. Medzi najdôležitejšie príznaky ochorenia COVID-19 patrí nedávny výskyt niektorého z nasledujúcich stavov:

- nový nepretržitý kašeľ,
- zvýšená teplota,
- strata alebo zmena normálneho vnímania chuti alebo čuchu (anosmia).

Horúčka sa môže vyskytnúť aj do jedného alebo dvoch dní po očkovaní. Ak ale máš akékoľvek ďalšie príznaky ochorenia COVID-19 alebo ak horúčka trvá dlhšie, zostaň doma a dohodni si vyšetrenie.

## Čo ďalej



Po očkovaní by si mal(-a) dostať záznamovú kartu. Ponúkame ti druhú dávku po 8 alebo 12 týždňoch.

Budeme ťa informovať o správnom čase na tvoju druhú dávku, aby si mal(-a) čo najlepšiu a najdlhšiu ochranu.

**Záznamovú kartu si bezpečne uschovaj. Ak budeš potrebovať aj druhú dávku, nezabudni prísť na ďalší termín.**

## Ak sa v termíne očkovania necítiš dobre

Ak sa necítite dobre, je lepšie s očkovaním počkať, kým sa nezotavíte.

Na očkovanie nesmieš prísť, ak si v samoizolácii, čakáš na test na ochorenie COVID-19, po pozitívnom teste na COVID-19 by si mal(-a) čakať 12 týždňov alebo 4 týždne, ak si v rizikovej skupine.

## Ochráni ťa očkovanie?

Dokázalo sa, že vakcína proti ochoreniu COVID-19, ktorú ste dostali, znižuje pravdepodobnosť ochorenia COVID-19.

Celosvetovo boli podané už milióny dávok tejto očkovacej látky. Látka je veľmi účinná u detí a mladých ľudí.



Môže trvať niekoľko týždňov, kým si tvoje telo na základe očkovania vytvorí určitú ochranu. Rovnako ako ostatné lieky, ani žiadna vakcína nie je úplne účinná. Preto by musíš aj naďalej dodržiavať odporúčané opatrenia, aby si sa vyhol/-la nákaze.

Niektorí ľudia môžu ochoriť na COVID-19 aj napriek očkovaniu, ochorenie by však u nich malo mať ľahší priebeh.

## Čo môžeš robiť po očkovaní

Z očkovania sa nemôžeš nakaziť ochorením COVID-19. Naopak, zníži pravdepodobnosť, že na COVID-19 ochorieš. Aj naďalej je ale dôležité riadiť sa aktuálnymi celonárodnými pokynmi. Po očkovaní môžeš ďalej chodiť do školy alebo do práce.

Aby si ochránil(-a) seba, svoju rodinu, priateľov a kolegov, naďalej musíš:

- myslieť na sociálny odstup,
- nosiť rúško tam, kde sa to odporúča,
- starostlivo a často si umývať ruky,
- vetrať,
- dodržiavať aktuálne pokyny na stránke [www.nidirect.gov.uk/coronavirus](http://www.nidirect.gov.uk/coronavirus)



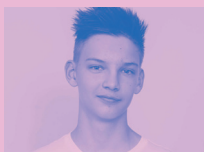
## Ako sa COVID-19 šíri

COVID-19 sa šíri cez kvapôčky vydýchnuté nosom alebo ústami, obzvlášť keď hovoríte alebo kašlete. Môžete si ho zaniestť aj chytním očí, nosa alebo úst po kontakte s kontaminovanými predmetmi a povrchmi.

## Ďalšie informácie

Prečítaj si písomnú informáciu o lieku, kde nájdeš ďalšie podrobnosti o vakcína vrátane možných vedľajších účinkov, a to na stránke Coronavirus Yellow Card.

Na tej istej stránke alebo na aplikácii Yellow Card, ktorá sa dá stiahnuť z internetu, môžete nahlásiť aj podozrenia na vedľajšie účinky. Ďalšie informácie sú k dispozícii na [www.nidirect.gov.uk/coronavirus](http://www.nidirect.gov.uk/coronavirus)



Informácie správne v čase publikovania. Najnovšiu verziu tohto letáka a alternatívne formáty nájdete na webovej stránke Agentúry pre verejné zdravie (Public Health Agency – PHA) na [www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

© Korunné autorské práva 2021

Tieto informácie pôvodne vypracovala organizácia UK Health Security Agency a používajú sa na základe licencie Open Government License v3.0



**Public Health Agency**  
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.  
Tel: 0300 555 0114 (local rate).  
[www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

Find us on:

